

**Zeitschrift:** Appenzeller Kalender

**Band:** 232 (1953)

**Artikel:** "Mädi"

**Autor:** Kindler, Hans W.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-375485>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# „Mädi“

Von Hans W. Kindler

**A**m sonnigen Hang des Ferenberg träumt das kleine Dörfchen Balm. Dort, wo vom Berg der Wald mit seiner breiten Zunge das Dorf erreicht, liegt in einer Mulde gebettet, der Steinerhof. Als der alte Steiner-Sepp das Zeitliche segnete, hinterließ er seinen vier Kindern ein schuldenfreies Heimwesen. Doch der einzige Sohn war schwindsüchtig und bald trug man ihn ebenfalls auf den Gottesacker hinaus. Von den drei Mädchen heirateten zwei in die Stadt. Zurück blieb nur die älteste, die Magdalena. Sie übernahm die Bewirtschaftung des Hofes. Jeden Dienstag und Samstag fuhr Steiner-Mädi mit seinem großen Zweiräderkarren auf den Markt in die Stadt. Was im Garten und auf dem Pflanzland an reisem Gemüse vorhanden war, und was die Hoffstatt und die Beerensträucher beisteuerten, das wurde von Mädi Woche für Woche seinen getreuen Stadtkunden zugeführt. Wenn es den steilen Aargauer Falden hinunterfuhr, stemmte es sich mit seinem breiten Rücken gegen den schwerbeladenen Karren und brummte dabei: „He, he, nume nit gsprängt, aber gäng e chli hü!“

Beim Bärengraben machte es seinen ersten Halt, warf den Bären ein Büscheli Rüebli oder sonst etwas Gfräsiges in den Zwinger hinunter. Gierig machten sich die Bären jeweilen über den Imbiß her und über das Gesicht des robusten Bauernmädchen verbreitete sich ein kostliches Schnunzeln. Dann fuhr Mädi weiter über die Nydeckbrücke, die Gerechtigkeitsgasse hinauf, wo es vor dem großen Geschirrkeller Halt machte, die vollen Körbe vor sich hin stellte und alles für den Markt vorbereitete. Von der nahen Nydeckkirche schlug es 6 Uhr. Mädi bedeckte die Körbe mit einem Tuch und begab sich in die gegenüberliegende Kaffeeewirtschaft. Dort bestellte es eine Tasse Kaffee und entnahm seinem Znünisäckli ein Stück selbstgebackenes Brot. Gemüthlich löffelte es Brocken um Brocken aus der großen Tasse und fragte beim Bezahlen seiner Schulds: „Heit dr ou öppis nötig, i ha no schöne Salat“. Jeden Markttag wiederholte es diese Frage, obgleich es genau wußte, daß ihm die schnippische Serviettochter unwirsch entgegen werde: „Nei, mir hei nüt nötig“. Auf diese Antwort wischte Mädi jeweilen die Brosamen in die leere Kaffeetasse und meinte mit einem schalkhaften Lächeln: „Das isch de öppis für d'Bögeli“, erhob sich und stolperte mit seinen schweren Schuhen aufrecht wie ein Grenadier zur Kaffestube hinaus. —

An seinen verwitterten Händen und seinem sonnenbrannten, etwas runzeligen Gesicht hätte man glauben können, daß Mädi wohl seine fünfzig Lenze hinter sich habe. Der billige Hut, den es immer wie ein schiefes Dach hinten auf dem Kopfe trug, gab ihm das Aussehen einer alten Frau, obgleich es unlängst erst seinen 35. Geburtstag hatte feiern können.

Seit Jahren versorgte ich mich bei Mädi mit Gemüse und Obst. Zwischen uns hatte sich so etwas wie eine Freundschaft entwickelt. Schon oft hatte es mich eingeladen, an einem Sonntag nach dem Steinerhof zu kommen. Ein gutes z'Vieri wolle es uns gerne auf-

stellen, meinte es. An einem schönen Sonntagnachmittag besuchte ich mit den Kindern Mädi. Es führte uns durch Scheune und Stall, zeigte uns die Hühner, Schweine und die kleinen Schäfchen. Die Kinder jauchzten und durchstöberten jeden Winkel des Bauernhofes. Dann rief uns Mädi in die große Stube, wo es den Tisch für uns festlich gedeckt hatte. Es trug Milch und Kaffee auf und wir waren gespannt, was es noch dazu geben würde.

Da trat Mädi in das Hinterstübli und wir konnten sehen, wie es sich an seinem großen Bett zu schaffen machte. Es schlug die geblümte Bettdecke zurück, und zwischen Wolldecke und Leinen sahen wir aus einer mächtigen Schüssel goldgelbe knusperige Apfelfüchlein glänzen. Es stellte die Schüssel auf den Tisch und meinte: „Si sy no schön warm, gryffet zue!“ Und wirklich, sie waren noch warm, aber ich brachte es mit dem besten Willen nicht über mich, etwas von der goldgelben Herrlichkeit zu kosten. Dafür packten die Kinder umso mehr ein und konnten nicht genug rühmen, wie herrlich die Apfelfüchli seien! Das Mädi war stolz auf seine Kochkunst, und als die Schüssel leer war, brachte es eine zweite Platte voll unter der Bettdecke hervor.

— Es sprach mir eifrig zu, seinen Chuechli doch etwas mehr Ehre anzutun. Ich schützte Migräne vor, aber alles nützte nichts, ich durfte Mädi nicht beleidigen. Doch auf dem Heimweg revoltierte mein Magen. Verwundert fragten die Kinder: „Gäll Mama, die Öpfelchuechli sy chly schmutzig gif?“

Einige Jahre später nahm mich Mädi an einem Markttag auf die Seite, knöpfte seine wollene Blouse auf und zog einen zerknitterten Brief unter dem Brusttuch hervor: „Es het mr Eine e Hürotsantrag g'macht“, sagte es mürrisch und ersuchte mich, den Brief zu lesen. Ich sollte Mädi raten, was es in dieser Sache zu tun oder zu lassen habe. Meine Antwort ließ etwas auf sich warten. Da nahm mir Mädi den Brief aus der Hand und sagte: „Dir verschöt chum viel vom Mannevöchl? I wirde scho mit ihm fertig.“ Damit schob es den Brief wieder unter die Blouse und wandte sich seinen Körben zu. Am nächsten Markttag erkundigte ich mich nach dem Verlauf der Angelegenheit. Es zog seine Stirn in Falten, rollte die Augen und fauchte: „Mis Gald het er welle, aber dä isch a di Läzi cho. In den oberen Weinkeller hat er mich bestellt, hat mir gesagt, daß ihm mein Hof gefalle und er schon lange so eine wie ich sei, gesucht habe. —

So, so, mi Hof möchtisch hürote? Das geht leider nicht. Auf dem Steinerhof haben wir genügend Jungvieh, als daß wir noch Platz für ein weiteres Kalb hätten. Wohl, das war genug. Mit zündrotem Kopf ist der Hudel aufgestanden und hat sich ohne zu zählen davongemacht. Den halben Roten bezahlte ich gerne.“

So blieb Mädi ledig. Auf die Männer war es zeitlebens nicht gut zu sprechen. Doch verfehlte es nie, an einem Meitschimärit in die Stadt zu fahren und im Vertrauen sagte es mir einmal: „Me ha nie wüsse, — chäm Eine na mim Gschmack, i würd' nid Nei jäge!“